

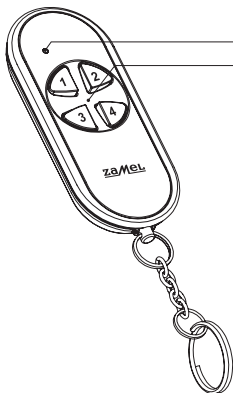
PL  
GB  
DE  
FR  
ES  
PT  
IT  
RU

# exta free<sup>®</sup>

**PL** PILOT 4-KANAŁOWY P-257/4

Sygnalizacja optyczna  
pracy nadajnika

Klawisze



## **ZAMEL**

Zamel Sp. z o.o., ul. Zielona 27, 43-200 Pszczyna  
tel.: +48 32 210 46 65, +48 32 449 15 00, fax: +48 32 210 80 04  
e-mail: [marketing@zamel.pl](mailto:marketing@zamel.pl)  
[www.zamel.com](http://www.zamel.com)

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego P-257/4  
jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym  
adresem internetowym: [www.zamel.com](http://www.zamel.com)



Nie wyrzucać tego urządzenia do śmietnika razem z innymi odpadami! Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, zużyte urządzenie należy składować w miejscach do tego przeznaczonych. Elektrośmieci pochodzące z gospodarstwa domowego można oddać bezpłatnie i w dowolnej ilości do utworzonego w tym celu punktu zbierania, a także do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowego sprzętu.

## DANE TECHNICZNE

Znamionowe napięcie zasilania:	3 V DC
Typ baterii:	CR2032
Trwałość baterii:	3 ÷ 5 lat (w zależności od użytkowania)
Liczba kanałów:	4
Transmisja:	radiowa 868 MHz
Moc nadawania:	ERP < 20 mW
Sposób transmisji:	jednokierunkowa
Kodowanie:	transmisja z adresacją
Zasięg:	do 300 m w terenie otwartym
Sygnalizacja nadawania/ rozładowania baterii:	dioda LED czerwona
Temperatura pracy:	-10 ÷ +55 °C
Pozycja pracy:	dowolna
Stopień ochrony obudowy:	IP20
Klasa ochronności:	III
Stopień zanieczyszczenia:	2
Wymiary:	74 x 33 x 11,5 mm
Waga:	0,020 kg

## OPIS

Pilot P-257/4 jest urządzeniem nadawczym bezprzewodowego systemu sterowania EXTA FREE, przeznaczonym do realizacji funkcji sterowania takich jak: załączenie/wyłączenie, rozjaśnianie/ściemnianie, podnoszenie/opuszczanie rolet, tryb pracy czasowej. Pilot posiada wygodny brelok, umożliwiającą jego przenoszenie wraz z kluczami, itp.

## CECHY

- Nadajnik radiowy (pilot) 4-przyciskowy,
- zdalne sterowania odbiornikami systemu EXTA FREE,
- możliwość niezależnego sterowania czterema odbiornikami,
- duży zasięg działania (do 300 m),
- zasilanie bateryjne,
- nowoczesny design, dołączony praktyczny łańcuszek z kółkiem,
- możliwość jednoczesnego załączenia/wyłączenia dowolnej ilości odbiorników systemu EXTA FREE,
- możliwość zwiększenia zasięgu działania poprzez zastosowanie retransmitera RTN-01.

**UWAGA!** Podany zasięg działania dotyczy przestrzeni otwartej, czyli warunków idealnych, bez przeszkód. Jeżeli pomiędzy nadajnikiem a odbiornikiem znajdują się przeszkody, należy przewidzieć zmniejszenie zasięgu działania odpowiednio dla: cegła od 10 do 40%, drewna i gipsu od 5 do 20%, betonu zbrojonego od 40 do 80%, metalu od 90 do 100%, szkła od 10 do 20%. Negatywny wpływ na zasięg działania mają też napowietrzne i podziemne linie energetyczne dużej mocy oraz nadajniki telefonii komórkowej umieszczone w bliskiej odległości urządzeń.

## DZIAŁANIE

Po naciśnięciu przycisku, pilot wysyła sygnał o częstotliwości 868 MHz, sterujący odbiornikami EXTA FREE. **Procedura programowania urządzenia (wpisywania nadajnika do pamięci odbiornika) opisana jest w instrukcjach obsługi poszczególnych odbiorników systemu EXTA FREE.**

Zasięg (do 300 m w zależności od odbiornika) można zwiększyć stosując retransmitter lub kilka retransmitterów RTN-01.

## WYMIANA BATERII

**Stan rozładowania baterii sygnalizowany jest kilkukrotnym zapaleniem się diody LED w czasie nadawania.**

1. Odkręcić dwa wkręty mocujące znajdujące się na dolnej części pilota.
2. Ściągnąć górną pokrywę wraz z silikonową klawiaturą.
3. Wysunąć baterię z zacisku.
4. Zamontować nową baterię. **Należy zwrócić uwagę na polaryzację baterii, oznaczoną na zacisku. Nieprawidłowe zamontowanie baterii może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.**
5. Założyć górną pokrywę wraz z klawiaturą i dokręcić wkręty mocujące.

**UWAGA: Podczas wymiany baterii, przed jej włożeniem do zacisku, sugeruje się przytrzymanie dowolnego przycisku nadajnika przez około 5 s. Po włożeniu baterii kilka razy nacisnąć przycisk nadawania w celu sprawdzenia poprawności działania. Jeśli nadajnik nie reaguje - czynność wymiany tej samej baterii powtórzyć.**

**NIEBEZPIECZEŃSTWO EKSPLOZJI W PRZYPADKU ZASTĄPIENIA BATERII BATERIĄ NIEWŁAŚCIWEGO TYPU. ŻUŻYTYCH BATERII POZBYWAĆ SIĘ ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ.**

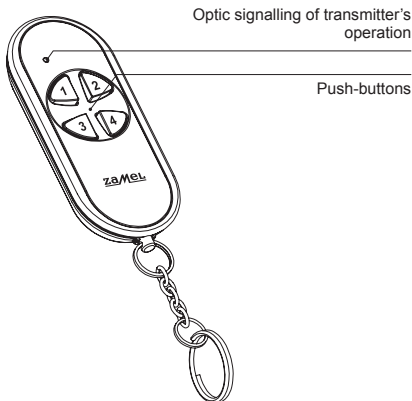
## WSPÓŁPRACA I ZASIĘG DZIAŁANIA

Symbol	ROP-01	ROP-02	ROB-01	SRP-02	SRP-03	RWG-01	ROM-01	ROM-10	RDP-01	RTN-01
RNK-02	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
RNK-04	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
P-256/8	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m
P-257/4 (2)	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
RNM-10	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m
RNP-01	160 m	180 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RNP-02	160 m	180 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RNL-01	160 m	180 m	180 m	-*	-*	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RTN-01	200 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	200 m	250 m
RCR-01	160 m	180 m	180 m	-*	-*	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RXM-01	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m

\* - nadajniki 1-kanalowe nie współpracują ze sterownikami rolet

# exta free<sup>®</sup>

**GB** 4-CHANNEL REMOTE CONTROL P-257/4



## **zAMEL**

Zamel Sp. z o.o., ul. Zielona 27, 43-200 Pszczyna  
tel.: +48 32 210 46 65, +48 32 449 15 00, fax: +48 32 210 80 04  
e-mail: [export@zamel.pl](mailto:export@zamel.pl)  
[www.zamel.com](http://www.zamel.com)

Hereby, ZAMEL Sp. z o. o. declares that the radio equipment type P-257/4 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.zamel.com](http://www.zamel.com)



Do not dispose of this device with other waste! In order to avoid harmful effects on the environment and human health, the used device should be stored in designated areas. For this purpose, you can dispose of household waste free of charge and in any quantity to a collection point set up, as well as to the shop when you buy new equipment.

## TECHNICAL DATA

Input rated voltage:	3 V DC
Battery type:	CR2032
Battery life:	3 ÷ 5 years (depending on use)
Number of channels:	4
Transmission:	radio 868 MHz
Maximum transmit power:	ERP<20 mW
Coding way:	unidirectional
Coding:	addressing transmission
Range:	up to 300 m in the open area
Optic signalling of transmitting/ battery status:	LED red diode
Ambient temperature range:	-10 ÷ +55 °C
Operating position:	free
Casing protection degree:	IP20
Protection level:	III
Pollution degree:	2
Dimensions:	74 x 33 x 11,5 mm
Weight:	0,020 kg

## DESCRIPTION

P-257/4 remote control is a transmitter of EXTA FREE wireless control system. It is used to realise following control functions: switching on / switching off, brightening / dimming, roller blinds opening and closing, time mode operation. The remote control is equipped with a comfortable key ring and can be easily kept with keys, etc.

## FEATURES

- 4-channel radio transmitter (remote control),
- remote control of EXTA FREE system receivers,
- possibility of independent control of four receivers,
- wide range of operation (up to 300 m),
- battery powered,
- modern design with extra, practical chain finished with a key ring,
- possibility of simultaneous switching on/switching off any number of EXTA FREE system receivers,
- possibility of increasing operation range by means of RTN-01 re-transmitter.

**CAUTION:** The given range concerns open area - an ideal condition without any natural or artificial obstacles. If there are some obstacles between a transmitter and a receiver, it is advisable to decrease the range according to: wood and plaster: from 5 to 20 %, bricks: from 10 to 40 %, reinforced concrete: from 40 to 80 %, metal: from 90 to 100%, glass: from 10 to 20 %, Over- and underground medium and high electrical power lines, radio and television transmitters, GSM transmitters set close to a device system have also a negative influence on the range.

## OPERATION

After pressing the push-button the remote control sends a signal on 868 MHz which controls EXTA FREE receivers. **Device programming procedure (adding a transmitter to the transmitter's memory) is described in manual instruction of particular EXTA FREE system receivers.**

The range (up to 300 m depending on a receiver) can be changed by means of a retransmitter or few RTN-01 retransmitters.

## BATTERY CHANGE

**Battery discharge status is signalled by several LED red diode flashes during transmission time.**

1. Remove the screws from the bottom part of the remote control.
2. Remove the upper cover with the silicon keyboard.
3. Remove the battery from the latch.
4. Mount a new battery. **Watch battery polarisation marked on the latch. Wrong battery mounting may cause device damage.**
5. Place back the top cover with the keyboard and tighten the screws.

**CAUTION: While changing the battery, it is suggested to press any of the buttons for about 5 seconds before putting it into a latch. Next press transmission button several times to check its operation. If the transmitter does not work properly repeat the battery change procedure.**

**SUBSTITUTING THE BATTERY WITH ANY BATTERY OF INCORRECT TYPE MAY CAUSE AN EXPLOSIVE HAZARD.  
DISPOSE OF USED BATTERIES AS STATED IN THE MANUAL.**

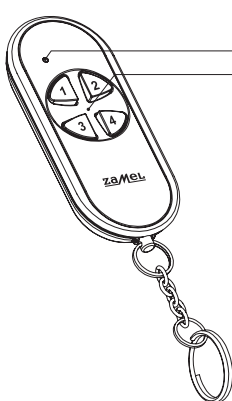
## COOPERATION AND OPERATING RANGE

Symbol	ROP-01	ROP-02	ROB-01	SRP-02	SRP-03	RWG-01	ROM-01	ROM-10	RDP-01	RTN-01
RNK-02	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
RNK-04	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
P-256/8	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m
P-257/4 (2)	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
RNM-10	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m
RNP-01	160 m	180 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RNP-02	160 m	180 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RNL-01	160 m	180 m	180 m	-*	-*	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RTN-01	200 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	200 m	250 m
RCR-01	160 m	180 m	180 m	-*	-*	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RXM-01	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m

\* - 1-channel transmitters do not cooperate with roller blind controllers.

# exta free<sup>®</sup>

**DE** 4- KANAL FUNKSENDER P-257/4



Optische Anzeige  
für Sendebetrieb

Taster

## **zAMEL**

Zamel Sp. z o.o., ul. Zielona 27, 43-200 Pszczyna  
tel.: +48 32 210 46 65, +48 32 449 15 00, fax: +48 32 210 80 04  
e-mail: [export@zamel.pl](mailto:export@zamel.pl)  
[www.zamel.com](http://www.zamel.com)

Hiermit erklärt ZAMEL Sp. z o.o., dass der Funkanlagentyp P-257/4  
der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.  
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden  
Internetadresse verfügbar: [www.zamel.com](http://www.zamel.com)



Entsorgen Sie dieses Gerät nicht mit anderem Abfall! Um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, sollten die verwendeten Geräte in ausgewiesenen Bereichen gelagert werden. Haushalts-Elektrogeräte können kostenlos und in beliebiger Menge an eine dafür eingerichtete Sammelstelle sowie beim Kauf neuer Geräte an den Shop zurückgegeben werden.

## TECHNISCHE DATEN

Nennanschlussspannung:	3 V DC
Batterietyp:	CR2032
Lebensdauer der Batterie:	3 ÷ 5 Jahre (je nach Benutzung)
Kanalanzahl:	4
Funkfrequenz:	868 MHz
Maximale Sendeleistung:	ERP<20 mW
Übertragung:	in eine Richtung
Verschlüsselung:	Übertragung mit Adressierung
Reichweite:	ca. 300 m im Freien
Optische Anzeige für Übertragungs-/Batteriestatus:	rote LED
Temperaturbereich:	-10 ÷ +55 °C
Montageausrichtung:	beliebig
Gehäuse Schutzklasse:	IP20
Schutzklasse:	III
Verschmutzungsgrad:	2
Abmessungen:	74 x 33 x 11,5 mm
Gewicht:	0,020 kg

## BESCHREIBUNG

Die 4- Kanal Funksender P-257/4 ist ein Sender der EXTA FREE Serie. Die Funksender führt folgende Steuerungsfunktionen aus:

- Beleuchtungssteuerung (Aufhellen/Dimmen).
- Rollladensteuerung (Heben/Senken).
- Garagentorsteuerung (Öffnen/Schließen).

## EIGENSCHAFTEN

- Funkfernsteuerung für alle EXTA FREE Empfänger,
- Steuerung von vier Empfängern möglich,
- hohe Reichweite (ca. 300 m im Freien),
- batteriebetrieben,
- modernes Design,
- gleichzeitiges Ein- Ausschalten von beliebig vielen EXTA FREE Empfängern möglich,
- Reichweitenvergrößerung durch den Verstärker RTN-01 möglich.

**HINWEIS!** Die in der Tabelle angegebene Reichweite gilt für einen Betrieb des Geräts im Freien, d.h. unter idealen Bedingungen. Wenn zwischen Sender und Empfänger Hindernisse vorhandensind, kann die Reichweite wie folgt abnehmen: Ziegel von 10 - 40%, Holz und Gips 5- 20%, Beton 40- 80%, Metall 90- 100%, Glas 10-20%. Negative Einflüsse im Bezug auf die Reichweite haben Stromleitungen und anliegende Mobilfunksender.



## FUNKTIONSWEISE

Das Drücken einer Taste an der 4- Kanal- Funksender P-257/4 verursacht eine Signalübertragung (Funkfrequenz 868 MHz). Dieses Signal steuert alle Empfänger der EXTA FREE Serie. **Das Programmierverfahren (Sender/Empfänger) ist in den Gebrauchsanleitungen einzelner EXTA FREE Geräte beschrieben.**

Die Reichweite (bis zu 300 m, abhängig vom Empfänger) kann durch einen Reichweitenverstärker RTN-01 vergrößert werden.

## BATTERIEWECHSEL

**Eine leere Batterie wird während der Funkübertragung durch mehrfaches Aufleuchten einer LED signalisiert.**

1. Lösen Sie die zwei Schrauben an der Geräteunterseite
2. Entfernen Sie die Oberseite inkl. der Silikon-Tastatur
3. Entfernen Sie die Batterie
4. Ersetzen Sie die Batterie und achten Sie auf die Polung (eine nicht ordnungsgemäße Polung kann zu Beschädigungen am Gerät führen)
5. Setzen Sie die zuvor entfernte Gehäuseoberseite auf die Gehäuseunterseite und schrauben Sie diese fest.

**HINWEIS: Drücken Sie während dem Batterietausch und bevor dem Einsetzen der Batterie in die Batterieklemme eine beliebige Taste ca. 5 Sekunden lang. Drücken Sie nach dem Batteriewechsel eine beliebige Taste, um den ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen. Wiederholen Sie den Batteriewechsel wenn der Sender nicht reagiert.**

**EXPLOSIONSGEFAHR BEIM TAUSCH DER BATTERIE GEGEN  
EINE UNORDNUNGSGEMÄSSE BATTERIE.  
ALTE BATTERIEN SIND GEMÄSS DER ANWEISUNG  
ZU ENTSORGEN.**

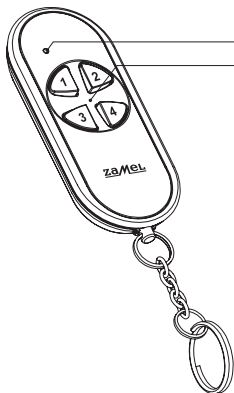
## KOMPATIBILITÄT UND REICHWEITE

Symbol	ROP-01	ROP-02	ROB-01	SRP-02	SRP-03	RWG-01	ROM-01	ROM-10	RDP-01	RTN-01
RNK-02	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
RNK-04	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
P-256/8	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m
P-257/4 (2)	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
RNM-10	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m
RNP-01	160 m	180 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RNP-02	160 m	180 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RNL-01	160 m	180 m	180 m	-*	-*	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RTN-01	200 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	200 m	250 m
RCR-01	160 m	180 m	180 m	-*	-*	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RXM-01	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m

\* 1-Kanal-Sender können nicht zusammen mit Rollladen-Controllern verwendet werden

# exta free<sup>®</sup>

**FR** TÉLÉCOMMANDE À 4 CANAUX P-257/4



Signalisation optique  
du travail de l'émetteur

Clé

## **zAMEL**

Zamel Sp. z o.o., ul. Zielona 27, 43-200 Pszczyna  
tel.: +48 32 210 46 65, +48 32 449 15 00, fax: +48 32 210 80 04  
e-mail: [export@zamel.pl](mailto:export@zamel.pl)  
[www.zamel.com](http://www.zamel.com)

Le soussigné, ZAMEL Sp. z o.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type P-257/4 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: [www.zamel.com](http://www.zamel.com)



Ne jetez pas cet appareil dans la poubelle avec d'autres déchets ! Pour éviter l'impact nocif sur l'environnement et la santé humaine, l'appareil usagé doit être mis à la décharge dans des lieux destinés à cette fin. Les déchets électriques provenant des ménages peuvent être remis gratuitement et en toutes quantités à un point de collecte dédié, tout comme à un magasin lors de l'achat de nouveaux équipements.

## DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'alimentation nominale:	3 V DC
Type de piles:	CR2032
Durée de vie des piles:	3 ÷ 5 ans (selon usage)
Nombre de canaux:	4
Transmission:	radio 868 MHz
Puissance d'émission maximale:	ERP<20 mW
Mode de transmission:	unidirectionnel
Codage:	sur terrain ouvert
Portée:	jusqu'à 300 m sur terrain ouvert
Signalisation optique de l'émission/ statut des piles:	diode LED rouge
Température de travail:	-10 ÷ +55 °C
Position de travail:	quelconque
Degré de protection du boîtier:	IP20
Classe de protection:	III
Degré de pollution:	2
Dimensions:	74 x 33 x 11,5 mm
Poids:	0,020 kg

## DESCRIPTION

La télécommande à 4 canaux P-257/4 est un émetteur du système de commande sans fil EXTA FREE. Il permet de réaliser des fonctions de contrôle comme: marche/arrêt, brillance / variation, ouverture / fermeture de volets, fonctionnement en mode temporaire. La télécommande est équipée d'un porte-clés et peut être facilement conservée avec les clés, etc.

## CARACTÉRISTIQUES

- émetteur radio à 4 canaux (télécommande),
- télécommande des récepteurs du système EXTA FREE,
- possibilité de contrôle indépendant de quatre récepteurs,
- grande portée d'action (jusqu'à 300 m),
- alimentation par piles,
- design moderne avec une chaîne pratique attachée à un porte clés,
- possibilité d'activation/désactivation simultanée d'un nombre quelconque de récepteurs du système EXTA FREE,
- possibilité d'augmentation la portée d'action grâce au retransmetteur RTN-01.

**ATTENTION!** Les portées d'action susvisées ne concernent que les espaces ouverts, c.-à-d. les conditions idéales, sans obstacles. Si des obstacles se trouvent entre l'émetteur et le récepteur, il faut prévoir une diminution de la portée d'action, respectivement pour: la brique - de 10 à 40%, le bois et le plâtre - de 5 à 20%, le béton armé - de 40 à 80%, le métal - de 90 à 100%, le verre - de 10 à 20%. Un impact négatif sur la portée d'action de la télécommande est également exercé par les lignes électriques aériennes et souterraines de grande puissance et les émetteurs de téléphonie mobile placés à proximité de l'appareil.

## FONCTIONNEMENT

Après avoir appuyé sur la touche, l'émetteur envoie un signal d'une fréquence de 868 MHz, qui contrôle à distance les récepteurs EXTA FREE. **La procédure de programmation de l'appareil (d'enregistrement de l'émetteur dans la mémoire du récepteur) est décrite dans le manuel d'utilisation de chaque récepteur du système EXTA FREE.** La portée (jusqu'à 300 m selon le type de récepteur) peut être changée en utilisant un ou plusieurs retransmetteurs RTN-01.

## REPLACEMENT DE LA PILE

**L'état de déchargement de la pile est signalé par quelques clignotements de la diode LED au cours de la transmission.**

1. Retirez les vis de la partie inférieure de la télécommande.
2. Retirez le couvercle supérieur avec le clavier de silicone.
3. Enlevez la pile de sa pince.
4. Installez une pile neuve. **Respectez la polarité indiquée sur la pince de la pile. L'installation incorrecte des piles peut endommager l'appareil.**
5. Remettez le couvercle supérieur avec le clavier et serrer les vis.

**ATTENTION:** Lors du remplacement de la pile, avant de l'insérer dans sa pince, il est suggéré de maintenir une touche quelconque de l'émetteur pendant environ 5 secondes. Après avoir inséré la pile, appuyez plusieurs fois sur la touche de télécommande pour vérifier son bon fonctionnement. Si l'émetteur ne répond pas - répétez les opérations de remplacement pour la même pile.

**DANGER D'EXPLOSION EN CAS DE REMPLACEMENT DE LA BATTERIE AVEC UNE BATTERIE DU TYPE INAPPROPRIÉ. ÉLIMINER LES BATTERIES USÉES CONFORMÉMENT AU MODE D'EMPLOI.**

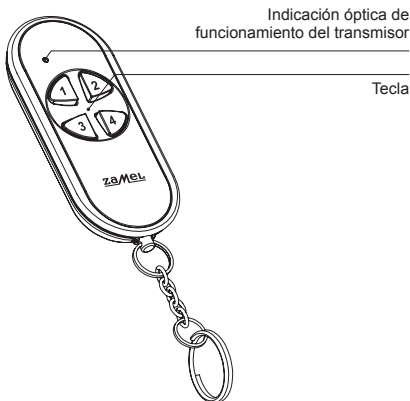
## COOPÉRATION ET PORTÉE D'ACTION

Symbole	ROP-01	ROP-02	ROB-01	SRP-02	SRP-03	RWG-01	ROM-01	ROM-10	RDP-01	RTN-01
RNK-02	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
RNK-04	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
P-256/8	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m
P-257/4 (2)	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
RNM-10	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m
RNP-01	160 m	180 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RNP-02	160 m	180 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RNL-01	160 m	180 m	180 m	-*	-*	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RTN-01	200 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	200 m	250 m
RCR-01	160 m	180 m	180 m	-*	-*	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RXM-01	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m

\*1-les émetteurs à canal unique ne coopèrent pas avec les contrôleurs de volets.

# exta free<sup>®</sup>

**ES** MANDO A DISTANCIA DE 4 CANALES P-257/4



## **ZAMEL**

Zamel Sp. z o.o., ul. Zielona 27, 43-200 Pszczyna  
tel.: +48 32 210 46 65, +48 32 449 15 00, fax: +48 32 210 80 04  
e-mail: [export@zamel.pl](mailto:export@zamel.pl)  
[www.zamel.com](http://www.zamel.com)

Por la presente, ZAMEL Sp. z o.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico P-257/4 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: [www.zamel.com](http://www.zamel.com)



¡No tirar este dispositivo a la basura junto con otros residuos! Para evitar un efecto perjudicial en el medio ambiente y la salud humana, el dispositivo gastado debe desecharse en los lugares designados. Los residuos eléctricos del hogar se pueden entregar de forma gratuita sin importar la cantidad al punto de recogida especial, así como a la tienda en caso de comprar un nuevo dispositivo.

## DATOS TÉCNICOS

Tensión de alimentación nominal:	3 V DC
Tipo de batería:	CR2032
Duración de la batería:	3 ÷ 5 años (dependiendo del uso)
Número de canales:	4
Transmisión:	por radio 868 MHz
Máxima potencia de transmisión:	ERP<20 mW
Modo de transmisión	unidireccional
Codificación	transmisión con direccionamiento
Rango de operación:	hasta 300 en campo abierto
Indicación de transmisión/batería baja:	LED rojo
Temperatura de funcionamiento:	-10 ÷ +55°C
Posición de funcionamiento:	cualquiera
Grado de protección de la carcasa:	IP20
Clase de protección:	III
Grado de contaminación:	2
Dimensiones:	74 x 33 x 11,5 mm
Peso:	0,020 g

## DESCRIPCIÓN

El mando a distancia P-257/4 es un dispositivo de transmisión del sistema de control inalámbrico EXTA FREE diseñado para realizar las siguientes funciones de control: encendido/apagado, aumento/disminución de la intensidad luminosa, subida/bajada de persianas, modo de trabajo temporizado. El mando a distancia cuenta con un llavero cómodo que permite llevarlo junto con las llaves, etc.

## CARACTERÍSTICAS

- Radiotransmisor (mando a distancia) de 4 pulsadores,
- control remoto de receptores del sistema EXTA FREE,
- capacidad de controlar cuatro receptores de forma independiente,
- amplio rango de operación (hasta 300 m),
- alimentación por batería,
- diseño moderno, incluye una cadena con anillo,
- capacidad de activar/desactivar simultáneamente cualquier número de receptores del sistema EXTA FREE,
- posibilidad de aumentar el rango usando el retransmisor RTN-01.

**¡NOTA!** El rango de operación especificado se aplica al campo abierto, es decir, condiciones perfectas, sin obstáculos. Si hay obstáculos entre el transmisor y el receptor, debe reducirse el rango de operación respectivamente para: ladrillo - de 10 a 40%, madera y yeso - de 5 a 20%, hormigón armado - de 40 a 80%, metal - de 90 a 100%, vidrio - de 10 a 20%. Las líneas eléctricas aéreas y subterráneas de alta potencia, así como las estaciones base de telefonías móviles instaladas en proximidad de dispositivos también afectan el rango de operación.

## FUNCIONAMIENTO

Cuando se pulsa el pulsador, el mando a distancia envía una señal con una frecuencia de 868 MHz que controla los receptores EXTA FREE. **El procedimiento de programación del dispositivo (introducción del transmisor en la memoria del receptor) se describe en el manual de usuario de cada uno de los receptores del sistema EXTA FREE.** El rango (hasta 300 m, dependiendo del receptor) se puede aumentar usando uno o varios retransmisores RTN-01.

## SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

**El estado de batería baja se indica por el encendido repetido del LED en el momento de la transmisión.**

1. Destornille los dos tornillos de fijación en la parte inferior del mando a distancia.
2. Retire la tapa superior con el teclado de silicona.
3. Retire la batería del terminal.
4. Instale la nueva batería. **Preste atención a la polaridad de la batería marcada en el terminal. La instalación inadecuada de la batería puede dañar el dispositivo.**
5. Vuelva a montar la tapa superior con el teclado y apriete los tornillos de fijación.

**NOTA: Al sustituir la batería, antes de insertarla en el terminal, se recomienda mantener presionado cualquier pulsador del transmisor durante unos 5 segundos. Después de insertar la batería, pulse el pulsador de transmisión varias veces para verificar su funcionamiento. Si el transmisor no responde, repita la operación de sustitución de la misma batería.**

**RIESGO DE EXPLOSIÓN SI SE SUSTITUYE LA PILA CON UNA DE TIPO INOCORRECTO.**

**LAS PILAS USADAS DEBEN ELIMINARSE SEGÚN LO INDICADO EN EL MANUAL DE INSTRUCCIONES.**

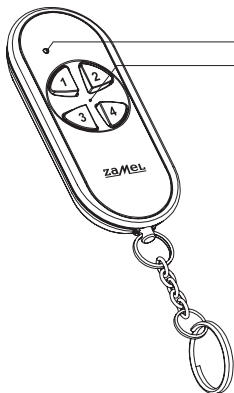
## COMPATIBILIDAD Y RANGO DE OPERACIÓN

Simbolo	ROP-01	ROP-02	ROB-01	SRP-02	SRP-03	RWG-01	ROM-01	ROM-10	RDP-01	RTN-01
RNK-02	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
RNK-04	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
P-256/8	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m
P-257/4 (2)	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
RNM-10	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m
RNP-01	160 m	180 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RNP-02	160 m	180 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RNL-01	160 m	180 m	180 m	-*	-*	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RTN-01	200 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	200 m	250 m
RCR-01	160 m	180 m	180 m	-*	-*	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RXM-01	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m

\* los transmisores monocanales no son compatibles con los controladores de persianas

# exta free<sup>®</sup>

**PT** COMANDO REMOTO 4-CANAIS **P-257/4**



Sinalização óptica  
do transmissor

Teclado numérico

## **zAMEL**

Zamel Sp. z o.o., ul. Zielona 27, 43-200 Pszczyna  
tel.: +48 32 210 46 65, +48 32 449 15 00, fax: +48 32 210 80 04  
e-mail: [export@zamel.pl](mailto:export@zamel.pl)  
[www.zamel.com](http://www.zamel.com)

O abaixo assinado ZAMEL Sp. z o. o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio P-257/4 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: [www.zamel.com](http://www.zamel.com)



Este dispositivo não deve ser descartado no lixo junto com outros resíduos! Para não prejudicar o meio ambiente e a saúde humana, o dispositivo usado deve ser descartado em locais indicados. Os eletrodomésticos descartados podem ser depositados gratuitamente e em qualquer quantidade nos pontos de coleta do lixo eletrônico, bem como nas lojas na ocasião da compra de novos equipamentos.



## DADOS TÉCNICOS

Tensão alimentação:	3 V DC
Tipo pilha:	CR2032
Durabilidade pilha:	3 ÷ 5 anos (dependendo do uso)
Número de canais:	4
Transmissão:	radio 868 MHz
Potência máxima de transmissão:	ERP<20 mW
Via transmissão:	unidireccional
Codificação:	transmissão endereçável
Alcance:	até 300 m em campo livre
Sinalização ótica da transmissão/ bateria:	LED vermelho
Gama temperatura ambiente:	-10 ÷ +55°C
Posição operação:	livre
Índice proteção:	IP20
Nível proteção:	III
Grau poluição:	2
Dimensões:	74 x 33 x 11,5 mm
Peso:	0,020 g

## DESCRIÇÃO

O comando remoto P-257/4 é um transmissor do sistema de controlo wireless EXTA FREE. É usados para realizar as seguinte funções de controlo: ligar/desligar, escurecer/aclarar, abertura e fecho de estores, operação modo temporização. O comando remoto está equipado com um porta chaves para inserir confortavelmente as chaves, etc.

## FUNÇÕES

- comando remoto 4-canal radio,
- transmissor para controlo dos recetores do sistema EXTA FREE,
- possibilidade de controlo independente de quatro receptores,
- grande alcance operação (até 300 m),
- alimentado por pilha,
- design moderno com porta chaves,
- possibilidade de comutação simultânea ligar/desligar de qualquer número de receptores do sistema EXTA FREE,
- possibilidade de aumentar o alcance de funcionamento, através do retransmissor RTN-01.

**ATENÇÃO:** Os alcances fornecidos correspondem a campo aberto - numa condição ideal sem qualquer obstáculos naturais ou artificiais. Se houver alguns obstáculos entre o transmissor e o receptor, é aconselhável diminuir o alcance de acordo com: madeira e plástico - entre 5 a 20%, tijolos - de 10 a 40 %, betão - de 40 a 80%, metal - de 90 a 100%, vidro - de 10 a 20%. Linhas eléctricas de média ou alta tensão, transmissores de rádio e televisão, transmissores GSM perto de um dispositivo do sistema, têm influência negativa no alcance.

## FUNCIONAMENTO

Após pressionar o botão do comando remoto este, envia o sinal 868 MHz, que controla os receptores EXTA FREE. **O processo de programação (adicionar um transmissor à memória do receptor é descrito no manual de instruções do respectivo receptor do sistema EXTA FREE.** O alcance (até 300 m dependendo do receptor) pode ser alterado através do uso de retransmissores RTN-01.

### MUDAR PILHA

**O estado de descarga da pilha é sinalizado pelo piscar rápido do LED durante o tempo de transmissão.**

1. Remova os parafusos da parte de trás do comando remoto.
2. Remova a cobertura frontal e o teclado de silicone.
3. Remova a pilha do suporte.
4. Coloque a nova pilha. **Verifique a polaridade pilha marcada no suporte. A colocação errónea da pilha pode causar danos no dispositivo.**
5. Volte colocar a tampa do comando com o teclado e aperte os parafusos.

**ATENÇÃO:** Quando alterar a pilha, é recomendável pressionar qualquer botão durante 5 segundos antes de a colocar no suporte da pilha. Depois pressione o botão do transmissor para garantir o seu funcionamento. Se o transmissor não operar correctamente repita o processo de alteração da pilha.

**PERIGO DE EXPLOÇÃO SE A PILHA FOR SUBSTITUÍDA POR OUTRA DE TIPO INCORRETO. AS PILHAS USADAS DEVEM SER ELIMINADAS DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.**

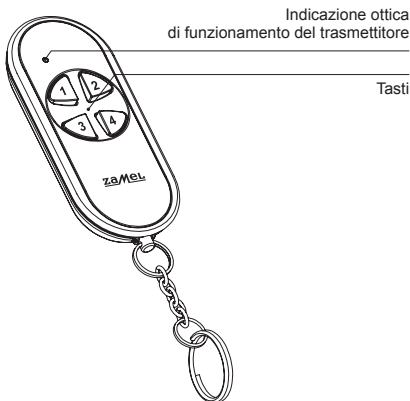
## COOPERAÇÃO E GAMA OPERAÇÃO

Símbolo	ROP-01	ROP-02	ROB-01	SRP-02	SRP-03	RWG-01	ROM-01	ROM-10	RDP-01	RTN-01
RNK-02	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
RNK-04	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
P-256/8	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m
P-257/4 (2)	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
RNM-10	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m
RNP-01	160 m	180 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RNP-02	160 m	180 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RNL-01	160 m	180 m	180 m	-*	-*	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RTN-01	200 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	200 m	250 m
RCR-01	160 m	180 m	180 m	-*	-*	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RXM-01	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m

\* transmissores de 1-canal não funcionam com controladores de estores

# exta free<sup>®</sup>

**IT** TELECOMANDO A 4 CANALI P-257/4



## **zAMEL**

Zamel Sp. z o.o., ul. Zielona 27, 43-200 Pszczyna  
tel.: +48 32 210 46 65, +48 32 449 15 00, fax: +48 32 210 80 04  
e-mail: [export@zamel.pl](mailto:export@zamel.pl)  
[www.zamel.com](http://www.zamel.com)

Il fabbricante, ZAMEL Sp. z o.o., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio P-257/4 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.zamel.com](http://www.zamel.com)



Non gettare questo dispositivo insieme agli altri rifiuti! Per evitare l'impatto negativo sull'ambiente naturale e sulla salute della gente, il dispositivo usurato deve essere stoccato negli appositi centri di raccolta. Gli elettro rifiuti domestici possono essere consegnati gratuitamente e in quantità illimitate negli appositi punti di raccolta, nonché in negozio in occasione dell'acquisto di un nuovo apparecchio.

## DATI TECNICI

Tensione nominale di alimentazione:	3 V DC
Tipo di batteria:	CR2032
Durata della batteria:	3 ÷ 5 anni (a seconda dell'utilizzo)
Numero di canali:	4
Trasmissione:	radio 868 MHz
Trasmettere potenza:	ERP<20 mW
Metodo di trasmissione:	unidirezionale
Codifica:	trasmissione con indirizzamento
Portata:	fino a 300 m in campo libero
Indicazione di trasmissione/batteria scarica:	LED rosso
Temperatura di funzionamento:	-10 ÷ +55 °C
Posizione di funzionamento:	qualsiasi
Grado di protezione della custodia:	IP20
Classe di protezione:	III
Grado di inquinamento:	2
Dimensioni:	74 x 33 x 11,5 mm
Peso:	0,020 kg

## DESCRIZIONE

Il telecomando P-257/4 è un dispositivo trasmettente del sistema di controllo senza fili EXTA FREE progettato per eseguire le seguenti funzioni di controllo: accensione/spegnimento, schiarimento/oscuramento, alzamento/abbassamento delle tapparelle, modalità di lavoro temporaneo. Il telecomando è dotato di un portachiavi comodo che permette la sua movimentazione insieme con chiavi, ecc.

## CARATTERISTICHE

- Radiotrasmettitore (telecomando) a 4 pulsanti,
- controllo remoto dei ricevitori del sistema EXTA FREE,
- capacità di controllare quattro ricevitori in modo indipendente,
- ampia gamma di funzionamento (fino a 300 m),
- alimentazione a batteria,
- design moderno, catena con cerchio fornita in dotazione,
- capacità di attivare/disattivare simultaneamente qualsiasi quantità di ricevitori del sistema EXTA FREE,
- possibilità di aumentare la gamma di funzionamento tramite il ritrasmettitore RTN-01.

**NOTA!** La portata di funzionamento specificata si applica allo spazio aperto, vale a dire condizioni ideali, senza ostacoli. Se ci sono ostacoli tra il trasmettitore e il ricevitore, è consigliabile ridurre la portata rispettivamente per: mattone - dal 10 al 40% legno e gesso - dal 5 al 20%, calcestruzzo armato - dal 40 al 80%, metallo - dal 90 al 100%, vetro - dal 10 al 20%. Le linee elettriche aeree e sotterranee ad alta potenza, così come le torri di trasmissione installate in prossimità dei dispositivi hanno anche l'impatto negativo sulla portata di funzionamento.

## FUNZIONAMENTO

Quando si preme il pulsante, il telecomando invia un segnale con una frequenza di 868 MHz, che controlla i ricevitori EXTA FREE. Il **procedimento di programmazione del dispositivo (inserimento del trasmettitore nella memoria del ricevitore) è descritto nel manuale d'uso di ciascun ricevitore del sistema EXTA FREE.** La gamma (fino a 300 m a seconda del ricevitore) può essere aumentata mediante uno o vari ritrasmettitori RTN-01.

## SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Lo stato della batteria è indicato dall'accensione ripetuta del LED al momento di trasmissione.

1. Svitare le due viti di fissaggio situate nella parte inferiore del telecomando.
2. Rimuovere il coperchio superiore con il tastierino in silicone..
3. Rimuovere la batteria dal morsetto.
4. Installare la nuova batteria. **Prestare attenzione alla polarità della batteria indicata sul morsetto. L'installazione non corretta della batteria può danneggiare l'apparecchio.**
5. Riposizionare il coperchio superiore con il tastierino e serrare le viti di fissaggio.

**NOTA:** Quando si sostituisce la batteria, prima di inserirla nel morsetto, consigliamo di tenere premuto qualsiasi tasto del trasmettitore per circa 5 secondi. Dopo aver inserito la batteria, premere il pulsante di trasmissione per verificare il corretto funzionamento. Se il trasmettitore non risponde, ripetere l'operazione di sostituzione della stessa batteria.

**LA SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA CON QUALSIASI BATTERIA DI TIPO NON CORRETTO PU CAUSARE UN RISCHIO DI ESPLOSIVO. SMALTIRE LE BATTERIE USATE COME INDICATO NEL MANUALE.**

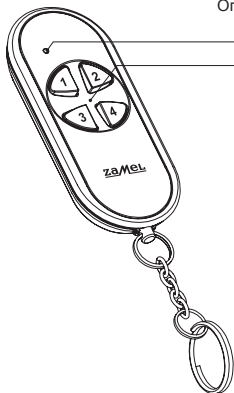
## COMPATIBILITÀ E GAMMA DI FUNZIONAMENTO

Simbolo	ROP-01	ROP-02	ROB-01	SRP-02	SRP-03	RWG-01	ROM-01	ROM-10	RDP-01	RTN-01
RNK-02	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
RNK-04	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
P-256/8	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m
P-257/4 (2)	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
RNM-10	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m
RNP-01	160 m	180 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RNP-02	160 m	180 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RNL-01	160 m	180 m	180 m	-*	-*	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RTN-01	200 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	200 m	250 m
RCR-01	160 m	180 m	180 m	-*	-*	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RXM-01	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m

\* - I trasmettitori monocanale non sono compatibili con i controller di tapparelle

# exta free<sup>®</sup>

**RU** 4-КАНАЛЬНЫЙ ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ P-257/4



Оптическая сигнализация  
работы передатчика

Кнопки

## **zAMEL**

Zamel Sp. z o.o., ul. Zielona 27, 43-200 Pszczyna  
tel.: +48 32 210 46 65, +48 32 449 15 00, fax: +48 32 210 80 04  
e-mail: [export@zamel.pl](mailto:export@zamel.pl)  
[www.zamel.com](http://www.zamel.com)

Фирма ZAMEL Sp. z o.o. декларирует что устройство P-257/4  
соответствует основным требованиям норм, а также другим постановлениям директивы 2014/53/UE.  
Сертификат соответствия находится на сайте [www.zamel.com](http://www.zamel.com)



Не выбрасывайте данное устройство в мусор вместе с другими отходами! Чтобы избежать негативного воздействия на окружающую среду и здоровье людей, использованные устройства следует хранить в специально предназначенных для этого местах. Электронный мусор, каким является бытовая техника, можно сдать бесплатно и в любом количестве в предназначенных для этого пунктах сбора, а также в магазине при покупке нового оборудования.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Номинальное напряжение питания:	3 V DC
Тип батарейки:	CR2032
Прочность батарейки:	3 ÷ 5 лет (в зависимости от использования)
Количество каналов:	4
Трансмиссия:	радио 868 MHz
Макс. мощность передачи:	ERP<20 mW
Способ трансмиссии:	однаправленная
Кодировка:	трансмиссия с адресацией
Дальность действия:	до 300 м в открытом пространстве
Сигнализация передачи/разрядки батарейки:	диод LED красный
Рабочая температура:	-10 ÷ +55 °C
Рабочая позиция:	любая
Степень защиты корпуса:	IP20
Класс защиты:	III
Уровень загрязнения:	2
Размеры:	74 x 33 x 11,5 мм
Вес:	0,020 кг

## ОПИСАНИЕ

Пульт P-257/4 является передатчиком беспроводной системы управления EXTA FREE, предназначенным для реализации функций управления, таких как: включение/выключение, освещение/затемнение, поднятие/опускание рольставней, временной режим работы. Пульт имеет удобный брелок, предоставляющий возможность его ношения вместе с ключами и т.д.

## СВОЙСТВА

- Радиопередатчик (пульт) четырехкнопочный,
- дистанционное управление приемниками системы EXTA FREE,
- возможность независимого управления четырьмя приемниками,
- большая дальность действия (до 300 м),
- питание от батареи,
- современный дизайн, в наборе практичная цепочка с кольцом,
- возможность одновременного включения/выключения любого количества приемников системы EXTA FREE,
- возможность увеличения дальности действия посредством применения ретрансмиттера RTN-01.

**ВНИМАНИЕ!** Указанная дальность действия относится к открытому пространству, т.е. идеальным условиям, без преград. Если между передатчиком и приемником находятся преграды, следует предвидеть уменьшение дальности действия для: кирпича от 10 до 40%, дерева и гипса от 5 до 20%, армированного бетона от 40 до 80%, металла от 90 до 100%, стекла от 10 до 20%. Негативное воздействие на дальность действия имеют также воздушные и подземные линии электропередачи высокой мощности, а также антенны сотовой связи, размещенные поблизости устройств.

## РАБОТА

После нажатия кнопки, пульт высылает сигнал с частотой 868 MHz, управляющий приемниками EXTA FREE. Процедура программирования устройства (ввода передатчика в память приемника), описана в руководствах по эксплуатации отдельных приемников системы EXTA FREE. Дальность действия (до 300 м в зависимости от приемника) можно увеличить посредством применения ретрансмиттера или нескольких ретрансмиттеров RTN-01.

## ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ

Разряжение батареек сигнализируется несколькими зажжениями диоды LED в ходе трансмиссии.

1. Открутить два крепящих шурупа, находящихся в нижней части пульта.
2. Снять верхнюю крышку вместе с силиконовой клавиатурой.
3. Высунуть батарейку из зажима.
4. Установить новую батарейку. **Следует обратить внимание на полярность батарейки, обозначенную на зажиме. Неправильная установка батарейки может привести к повреждению устройства.**
5. Одеть верхнюю крышку вместе с клавиатурой и закрутить крепящие шурупы.

**ВНИМАНИЕ:** Во время замены батарейки, перед ее вставлением в зажим, рекомендуется удержание любой кнопки передатчика около 5 секунд. После вставления батарейки, несколько раз нажать кнопку трансмиссии для проверки правильности действия. Если передатчик не реагирует - процесс замены этой же батарейки следует повторить.

**ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА В СЛУЧАЕ ЗАМЕНЫ БАТАРЕИ  
НА БАТАРЕЮ НЕСООТВЕТСТВУЮЩЕГО ТИПА.  
УТИЛИЗОВАТЬ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ БАТАРЕИ  
В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ.**

## СОВМЕСТНАЯ РАБОТА И ДАЛЬНОСТЬ ДЕЙСТВИЯ

Символ	ROP-01	ROP-02	ROV-01	SRP-02	SRP-03	RWG-01	ROM-01	ROM-10	RDP-01	RTN-01
RNK-02	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
RNK-04	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
P-256/8	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m
P-257/4 (2)	180 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	180 m	250 m
RNM-10	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m
RNP-01	160 m	180 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RNP-02	160 m	180 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RNL-01	160 m	180 m	180 m	-*	-*	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RTN-01	200 m	200 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	250 m	200 m	250 m
RCR-01	160 m	180 m	180 m	-*	-*	200 m	200 m	200 m	160 m	200 m
RXM-01	230 m	250 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	300 m	230 m	300 m

\*одноканальные передатчики не работают с реле управления рольставнями.